



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 26 września 2025 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2024/0244(NLE)

11261/25
ADD 1 REV 1

ACP 64
COAFR 188
COLAC 100
COASI 79
RELEX 935

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	Projekt DECYZJI RADY MINISTRÓW OACPS–UE w sprawie przyjęcia wspólnych wytycznych dotyczących prowadzenia dialogu w ramach partnerstwa przewidzianych w art. 3 umowy z Samoa
----------	---

PROJEKT

DECYZJA nr .../2025
RADY MINISTRÓW OACPS–UE

z dnia ...

**w sprawie przyjęcia wspólnych wytycznych dotyczących prowadzenia
dialogu w ramach partnerstwa przewidzianego w art. 3 umowy z Samoa**

RADA MINISTRÓW OACPS–UE,

uwzględniając Umowę o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi,
z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony¹
(„umowa z Samoa”), w szczególności jej art. 3 i art. 88 ust. 4 lit. c),

¹ Dz.U. UE L, 2023/2862, 28.12.2023,
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa z Samoa jest tymczasowo stosowana od dnia 1 stycznia 2024 r.
- (2) Zgodnie z art. 3 umowy z Samoa strony mają angażować się w regularny, wyważony, kompleksowy i rzeczowy dialog w ramach partnerstwa dotyczący wszystkich obszarów tej umowy, prowadzący do podjęcia zobowiązań oraz, w stosownych przypadkach, działań po obu stronach w celu jej skutecznego wdrożenia.
- (3) Zgodnie z art. 88 ust. 4 lit. c) umowy z Samoa Rada Ministrów OACPS–UE ma przyjmować wytyczne polityczne i podejmować decyzje w celu nadania skuteczności konkretnym aspektom niezbędnym do wdrożenia postanowień tej umowy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się wspólne wytyczne dotyczące prowadzenia dialogu w ramach partnerstwa przewidzianego w art. 3 Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku („umowa z Samoa”), określone w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady Ministrów OACPS–UE
Przewodniczący / Przewodnicząca*

ZAŁĄCZNIK

Wspólne wytyczne OACPS–UE dotyczące prowadzenia dialogu w ramach partnerstwa przewidzianego w art. 3 umowy z Samoa

I. WPROWADZENIE

1. Umowa o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony¹ („umowa z Samoa”, zwana dalej „umową”) została podpisana w Samoa w dniu 15 listopada 2023 r. i jest tymczasowo stosowana od dnia 1 stycznia 2024 r. W art. 3 ust. 1 umowy wzywa się Strony do prowadzenia regularnego, wyważonego, kompleksowego i rzeczowego dialogu w ramach partnerstwa we wszystkich obszarach umowy, w tym w kwestiach szczegółowych określonych w art. 9 ust. 3, art. 12 ust. 4 i art. 12 ust. 6, art. 18 ust. 3, art. 62 i art. 74 ust. 5 części II umowy, a także w art. 78 ust. 5 protokołu regionalnego dotyczącego Afryki do umowy i art. 2 ust. 2 protokołu regionalnego dotyczącego Pacyfiku do umowy, co w stosownych przypadkach prowadzi do podjęcia przez obie Strony zobowiązań i, w razie potrzeby, działań, w celu skutecznego wdrożenia umowy.
2. Zgodnie z art. 1 ust. 4 umowy dialog w ramach partnerstwa jest, obok działań dostosowanych do specyfiki Stron, jednym z głównych narzędzi służących osiągnięciu celów umowy.

¹ Dz.U. UE L, 2023/2862, 28.12.2023,
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

3. Zgodnie z art. 3 ust. 2 umowy celem dialogu w ramach partnerstwa jest wymiana informacji, wspieranie wzajemnego zrozumienia oraz ułatwianie ustanawiania uzgodnionych priorytetów i wspólnych porządków na szczeblu krajowym, regionalnym i międzynarodowym. Zgodnie z tym artykułem Strony współpracują i koordynują działania w kwestiach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania oraz dotyczących nowych wyzwań w środowisku międzynarodowym.
4. Zgodnie z art. 3 ust. 3 umowy dialog w ramach partnerstwa ma być prowadzony w sposób elastyczny i dostosowany do potrzeb, w regularnych odstępach czasu, w odpowiedniej formie i na najbardziej właściwym szczeblu wewnętrznym, regionalnym lub wielonarodowym, oraz przy pełnym wykorzystaniu wszystkich możliwych kanałów, w tym w środowisku regionalnym i międzynarodowym.
5. Zgodnie z art. 101 ust. 4 umowy, dialog w ramach partnerstwa ma również być wykorzystywany do rozstrzygania rozbieżności między Stronami w celu uniknięcia sytuacji, w których jedna ze Stron mogłaby uznać za konieczne zastosowanie procedury konsultacyjnej przewidzianej w art. 101 ust. 5 i 6 umowy.

II. CEL

6. Celem niniejszych wspólnych wytycznych jest zapewnienie wspólnych wytycznych operacyjnych dotyczących wdrażania postanowień umowy odnoszących się do dialogu w ramach partnerstwa, przy jednoczesnym uwzględnieniu wniosków wyciągniętych z dialogu politycznego na podstawie art. 8 Umowy o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, podpisaną w Kotonu w dniu 23 czerwca 2000 r.¹ (zwanej dalej „umową z Kotonu”).

¹ Dz.U. WE L 317, 15.12.2000, p. 3,
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2003/159/oj.

7. Niniejsze wspólne wytyczne mają być stosowane w sposób elastyczny, aby zapewnić indywidualne podejście do formy i celów dialogu w ramach partnerstwa.

III. WDROŻENIE DIALOGU W RAMACH PARTNERSTWA

A. Porządki obrad

8. Dialog w ramach partnerstwa obejmuje wszystkie obszary umowy, aby przyczyniać się do osiągnięcia celów określonych w jej art. 1.
9. Porządki obrad posiedzeń dialogu w ramach partnerstwa określa się wspólnie i mogą one obejmować krajowe, regionalne, kontynentalne, wielokrajowe i globalne kwestie będące przedmiotem wspólnego zainteresowania lub wspólnych obaw w sposób zrównoważony, wzmacniając synergię między wymiarem krajowym, regionalnym i wielokrajowym partnerstwa między OACPS a UE.

B. Przygotowanie

10. Sesje dialogu w ramach partnerstwa przygotowuje się wspólnie i z wyprzedzeniem.
11. Stosowne informacje na dany temat wymienia się z wyprzedzeniem, aby przyczyniać się do bardziej rzeczowej dyskusji i wyników.

C. Format

12. Dialog w ramach partnerstwa między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, oraz odpowiednim partnerem lub partnerami OACPS, z drugiej strony, prowadzi się na najbardziej właściwym szczeblu, a mianowicie na szczeblu krajowym, regionalnym lub wielokrajowym, przy pełnym wykorzystaniu wszystkich możliwych kanałów, w tym w środowisku regionalnym i międzynarodowym. Dialog w ramach partnerstwa uwzględnia również zasady komplementarności i pomocniczości.

13. W stosownych przypadkach dialog w ramach partnerstwa może mieć formę specjalnych dialogów tematycznych poświęconych konkretnym kwestiom.
- C.1. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu krajowym
14. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu krajowym odbywa się w regularnych odstępach czasu, a co do zasady raz w roku, w celu wymiany informacji, wspierania wzajemnego zrozumienia oraz ułatwiania ustanawiania uzgodnionych priorytetów i wspólnych porządków na szczeblu krajowym, regionalnym i międzynarodowym.
15. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu krajowym może odbywać się w odpowiednim kraju OACPS lub w innych miejscach, na przykład w Brukseli lub przy okazji międzynarodowych lub wspólnych wydarzeń.
16. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu krajowym może również dotyczyć kwestii regionalnych i globalnych będących przedmiotem wspólnego zainteresowania.
17. Dąży się do synergii i komplementarności pomiędzy dialogami w ramach partnerstwa a dialogami politycznymi w przypadku konkretnych tematów, z myślą o unikaniu powielania działań.
18. Dialog w ramach partnerstwa może obejmować różne ministerstwa i służby, w zależności od kwestii, które mają być poruszane.
19. W razie potrzeby wyjaśnienia jakiegokolwiek kwestii związanej z umową lub w przypadku rozbieżności między Stronami dialog w ramach partnerstwa odbywa się tak często, jak to konieczne, aby uniknąć sytuacji, w których jedna ze Stron mogłaby uznać za konieczne zastosowanie procedury konsultacyjnej przewidzianej w art. 101 ust. 5 i 6 umowy.

C.2 Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu regionalnym

20. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu regionalnym odbywa się w regularnych odstępach czasu w celu wymiany informacji, wspierania wzajemnego zrozumienia oraz ułatwiania ustanawiania uzgodnionych priorytetów i wspólnych porządków na szczeblu regionalnym i międzynarodowym.
21. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu regionalnym może odbywać się przy okazji wydarzeń regionalnych lub w innych okolicznościach, na przykład w Brukseli lub przy okazji międzynarodowych lub wspólnych wydarzeń.
22. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu regionalnym przyczynia się również do przygotowania sesji Regionalnych Rad Ministrów oraz dialogu w ramach partnerstwa na szczeblu wielokrajowym.

C.3 Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu wielokrajowym

23. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu wielokrajowym odbywa się w regularnych odstępach czasu i w odpowiedniej formie, w celu wymiany informacji, wspierania wzajemnego zrozumienia oraz ułatwiania ustanawiania uzgodnionych priorytetów i wspólnych porządków na szczeblu międzynarodowym, a także współpracy i koordynacji w kwestiach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania i nowych wyzwań w środowisku międzynarodowym. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu wielokrajowym powinien zachęcać do współpracy z krajami i terytoriami zamorskimi stowarzyszonymi z UE i do współpracy z regionami najbardziej oddalonymi UE, w obszarach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania.
24. Dialog w ramach partnerstwa na szczeblu wielokrajowym może odbywać się przy okazji posiedzeń międzynarodowych lub w innych okolicznościach, na przykład w Brukseli lub przy okazji wspólnych wydarzeń.

25. Dialog w ramach partnerstwa może również odbywać się między przedstawicielstwami dyplomatycznymi Stron przy organizacjach regionalnych i międzynarodowych, w regularnych odstępach czasu, w celu wymiany informacji, wspierania wzajemnego zrozumienia oraz ułatwiania ustanawiania uzgodnionych priorytetów i wspólnych porządków na szczeblu międzynarodowym, a także w celu współpracy i koordynacji w kwestiach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania i nowych wyzwań w środowisku międzynarodowym.
- D. Uczestnictwo
26. W sesjach dialogu w ramach partnerstwa Strony reprezentowane są na szczeblu politycznym lub na szczeblu urzędników wyższego szczebla, stosownie do przypadku, w zależności od treści i oczekiwanych wyników.
27. Jak przewidziano w art. 3 ust. 4 umowy, parlamenty oraz, w stosownych przypadkach, przedstawiciele organizacji społeczeństwa obywatelskiego i sektora prywatnego, są należycie informowani, prowadzi się z nimi stosowne konsultacje oraz zapewnia im możliwość wnoszenia wkładu w dialog w ramach partnerstwa. W stosownych przypadkach do dialogu w ramach partnerstwa włączane są organizacje regionalne i kontynentalne.
- E. Wyniki i działania następce
28. W trakcie dialogu w ramach partnerstwa uzgadnia się stosowne zobowiązania i działania następce.
29. Uzgodnione działania następce poddaje się pod dyskusję na kolejnych sesjach dialogu w ramach partnerstwa.
30. W celu kontynuowania dialogu lub prowadzenia działań w konkretnych obszarach można ustanowić szczególne ramy prowadzenia działań następczych, na przykład grupy robocze.
31. Uzupełnieniem dialogu w ramach partnerstwa są regularne kontakty między Stronami z myślą o osiągnięciu celów umowy.

IV. PRZEGLĄD

32. Jak przewidziano w art. 3 ust. 3 umowy, Strony postanawiają monitorować i oceniać skuteczność dialogu w ramach partnerstwa i w stosownych przypadkach dostosowywać jego zakres. Może to obejmować wynik dialogu w ramach partnerstwa w zakresie zobowiązań oraz, w stosownych przypadkach, działań po obu stronach.
33. Niniejsze wspólne wytyczne można odpowiednio zmieniać w świetle monitorowania i oceny, o których mowa w pkt 32.
-